

## 178.

### Regierungsverordnung vom 6. März 1941

über die Entfernungen der Bau- und Betriebsanlagen von den Autobahnen und über die Schutzwaldungen längs der Autobahnen.

Die Regierung des Protektorates Böhmen und Mähren verordnet auf Grund des § 1, Abs. 1, der Verordnung des Reichsprotektors in Böhmen und Mähren vom 12. Dezember 1940, V. Bl. S. 604, über die Verlängerung und Abänderung einiger Bestimmungen des Verfassungs-Ermächtigungsgesetzes vom 15. Dezember 1938, Slg. Nr. 330:

## § 1.

Entfernungen von Bauten und Betriebsanlagen.

1) Sollen auf den längs der Autobahnen gelegenen Grundstücken

1. Neu-, Zu- und Umbauten sowie Einfriedungen gemäß den Bauordnungen in einer Entfernung bis zu 100 m und

2. gewerbliche Betriebsanlagen, die ihrer Art nach für den Autobahnverkehr von Bedeutung sind, ohne jedoch ein Zugehör der Autobahnen zu bilden, außerhalb der verbauten Gemeindeteile in einer Entfernung bis zu 500 m errichtet oder wesentlich verändert werden,

so kann die Baubewilligung von der Baubehörde und die gewerberechtliche Genehmigung von der Gewerbebehörde nur dann erteilt werden, wenn der Bauherr (die Verwaltung) der Autobahn dagegen keine Einwendungen erhebt. Verlangt dies der Bauherr (die Verwaltung) der Autobahn, so muß eine solche Baubewilligung und gewerberechtliche Genehmigung an Bedingungen geknüpft werden, welche die Erreichung des durch den Bau und Betrieb der Autobahn verfolgten Zweckes sicherstellen.

(2) Rechtskräftige Baubewilligungen und gewerberechtliche Genehmigungen, die auf die im Absatz 1 angeführten Bau- und Betriebsanlagen Bezug nehmen und vor dem Tage des Wirksamkeitsbeginnes dieser Verordnung erteilt worden sind, mit deren Ausführung jedoch vor diesem Tage noch nicht begonnen wurde, dürfen nur mit einer besonderen nachträglichen Zustimmung der Bau- oder Gewerbebehörde verwirklicht werden; diese Behörde kann die nachträgliche Zu-

### Vládní nařízení

ze dne 6. března 1941

o vzdálenostech staveb a provozoven od dálnic a o ochranných lesích podél dálnic.

Vláda Protektorátu Čechy a Morava nařizuje podle § 1, odst. 1 nařízení říšského protektora v Čechách a na Moravě ze dne 12. prosince 1940, Věstn. str. 604, kterým se prodlužují a mění některá ustanovení ústavního zákona zmocňovacího ze dne 15. prosince 1938, č. 330 Sb.:

## § 1.

Vzdálenosti staveb a provozoven.

(1) Mají-li býti na pozemcích ležících podél dálnic zřízeny nebo podstatně změněny

1. nové stavby, přístavby, přestavby a hrazení podle stavebních řádů ve vzdálenosti až do 100 m a

2. živnostenské provozovny, které podle svého druhu mají význam pro dopravu na dálnicích, nejsou však příslušenstvím dálnic, mimo zastavěné části obce ve vzdálenosti až do 500 m,

může stavební úřad udělit stavební povolení a živnostenský úřad živnostenskoprávní schválení jen, nemá-li proti tomu námitky stavebník (správa) dálnice. Žádá-li to stavebník (správa) dálnice, musí býti takové stavební povolení a živnostenskoprávní schválení vázáno na podmínky, zajišťující dosažení účelu sledovaného stavbou a provozem dálnice.

(2) Pravoplatná stavební povolení a živnostenskoprávní schválení, která se týkají staveb a provozoven uvedených v odstavci 1 a byla udělena přede dnem nabytí účinnosti tohoto nařízení, s jejichž provedením však nebylo před tímto dnem ještě započato, smějí býti uvedena ve skutek jen se zvláštním dodatečným souhlasem stavebního nebo živnostenského úřadu; tento úřad může dodatečný souhlas udělit jen, nemá-li proti tomu námitky stavebník (správa) dálnice. Žádá-li to stavebník

stimmung nur dann erteilen, wenn der Bauherr (die Verwaltung) der Autobahn keine Einwendungen dagegen erhebt. Verlangt dies der Bauherr (die Verwaltung) der Autobahn, so muß eine solche nachträgliche Zustimmung an Bedingungen geknüpft werden, welche die Erreichung des durch den Bau und Betrieb der Autobahn verfolgten Zweckes sicherstellen.

(3) Im Planungsraum Prag (§ 2 der Regierungsverordnung vom 25. Jänner 1940, Slg. Nr. 48, über die Errichtung einer Planungskommission für die Hauptstadt Prag und Umgebung) ist in den in den Absätzen 1 und 2 angeführten Fällen auch die Zustimmung der Planungskommission für die Hauptstadt Prag und Umgebung erforderlich.

(4) Unter Autobahnen sind einerseits die Autobahnen gemäß § 1 der Regierungsverordnung vom 23. Dezember 1938, Slg. Nr. 372, über den Bau von Fernstraßen, die Errichtung einer Generaldirektion des Fernstraßenbaues und deren Organisation, andererseits die Durchgangsautobahn Breslau—Brünn—Wien zu verstehen.

(5) Unter den im Absatz 1, Z. 2, angeführten gewerblichen Betriebsanlagen sind z. B. Rasthäuser, Tankstellen, Werkstätten für Kraftfahrzeugreparaturen zu verstehen.

(6) Als Bauherr der Autobahn gemäß der Regierungsverordnung Slg. Nr. 372/1938 wird die Generaldirektion für den Bau der Autobahnen in Prag und als ihre Verwaltung die Behörde (das Organ), der (dem) nach Übergabe der Autobahn zur öffentlichen Benützung ihre Verwaltung obliegt, betrachtet. Als Bauherr und Verwaltung der Durchgangsautobahn Breslau—Brünn—Wien wird das Unternehmen Reichsautobahnen angesehen.

(7) Die im Absatz 1 angeführten Entfernungen sind beiderseits der Autobahn von der äußeren Kante des Grabens und in Ermangelung eines solchen vom äußeren Rand des Straßenkörpers zu messen. Wenn innerhalb des Schutzstreifens von 100 m unmittelbar neben der Autobahn eine öffentliche Straße verläuft, werden die Entfernungen von 100 m von der äußeren Kante des Grabens und in Ermangelung eines solchen vom äußeren Rand dieser Straße gemessen.

(8) Wurde eine im Absatz 1 angeführte Bau- oder Betriebsanlage ohne Einhaltung der Vorschrift der Absätze 1, 2 oder 3 errichtet, so kann die Landesbehörde deren Beseiti-

(správa) dálnice, musí býti takový dodatečný souhlas vázán na podmínky, zajišťující dosažení účelu sledovaného stavbou a provozem dálnice.

(3) V pražském plánovacím prostoru (§ 2 vládního nařízení ze dne 25. ledna 1940, č. 48 Sb., o zřízení plánovací komise pro hlavní město Prahu a okolí) jest v případech uvedených v odstavcích 1 a 2 také třeba souhlasu plánovací komise pro hlavní město Prahu a okolí.

(4) Dálnicemi se rozumějí jednak dálnice podle § 1 vládního nařízení ze dne 23. prosince 1938, č. 372 Sb., o stavbě dálnic, o zřízení generálního ředitelství stavby dálnic a o jeho organizaci, jednak průběžná automobilová silnice Vratislav—Brno—Viedeň.

(5) Živnostenskými provozovny uvedeny v odstavci 1, č. 2 se rozumějí na př. odpočívárny, benzinové čerpací stanice, dílny pro opravy motorových vozidel.

(6) Za stavebníka dálnice podle vládního nařízení č. 372/1938 Sb. se považuje generální ředitelství stavby dálnic v Praze a za její správu úřad (orgán), jemuž přísluší od odevzdání dálnice veřejnému užívání její správa. Za stavebníka a správu průběžné automobilové silnice se považuje podnik Říšské automobilové dráhy.

(7) Vzdálenosti uvedené v odstavci 1 se počítají na obě strany dálnice od vnější hrany příkopu, a není-li tu příkopu, od vnějšího kraje silničního tělesa. Probíhá-li v ochranném pruhu 100 m přímo vedle dálnice veřejná silnice, počítají se vzdálenosti 100 m od vnější hrany příkopu, po případě od vnějšího kraje této silnice.

(8) Byla-li stavba nebo provozovna uvedena v odstavci 1 zřízena, aniž byl zachován předpis odstavců 1, 2 nebo 3, může zemský úřad naříditi její odstranění; za škody z toho vzniklé

gung anordnen; für die daraus erwachsenen Schäden steht gegen den Bauherrn (die Verwaltung) der Autobahn kein Anspruch auf Schadenersatz zu.

(9) Soweit der Bau der Autobahn noch nicht fertiggestellt ist, finden die Bestimmungen der Absätze 1 bis 8 nur auf jene Teile der Autobahn Anwendung, wo der Bauherr die endgültige Trasse und Breite der Autobahn der Bau- und Gewerbebehörde bekanntgegeben hat.

### § 2.

#### Schutzwaldungen.

(1) Waldungen, die an die Autobahnen (§ 1, Abs. 4) anschließen, gelten in einer Breite von 40 m von der äußeren Kante des Grabens und in Ermangelung eines solchen vom äußeren Rand des Straßenkörpers als Schutzwaldungen. Insofern der Bau der Autobahn noch nicht fertiggestellt ist, findet diese Bestimmung nur auf jene Teile der Autobahn Anwendung, wo der Bauherr die endgültige Trasse und Breite der Autobahn dem Eigentümer (Nutznießer) des Waldes bekanntgegeben hat.

(2) Diese Schutzwaldungen sind nach Weisungen zu bewirtschaften, die die Bezirksbehörde auf Antrag des Bauherrn (der Verwaltung) der Autobahn endgültig erteilt.

### § 3.

#### Entschädigung.

(1) Erhebt der Bauherr (die Verwaltung) der Autobahn Einwendungen, oder werden auf sein (ihr) Ansuchen beschränkende Bedingungen auferlegt (§ 1, Abs. 1 und 2), so steht dem Eigentümer (Nutznießer) des Grundstückes gegen den Bauherrn (die Verwaltung) der Autobahn der Anspruch auf eine angemessene Entschädigung zu. Die Entschädigung wird, sofern eine Einigung nicht zustande kommt, bei den Autobahnen gemäß § 1 der Reg. Vdg. Slg. Nr. 372/1938 von der Landesbehörde und bei der Durchgangsautobahn vom Ministerium für öffentliche Arbeiten im Einvernehmen mit der zuständigen Reichsstelle festgesetzt. Über Berufungen gegen die Entscheidungen der Landesbehörde entscheidet das Ministerium für öffentliche Arbeiten.

(2) Bei Festsetzung der Entschädigung können Verhältnisse, die offensichtlich in der Absicht herbeigeführt wurden, um eine höhere Entschädigung verlangen zu können, nicht berücksichtigt werden. Ebenso kann

nepřísluší vůči stavebníkovi (správě) dálnice nárok na náhradu.

(9) Pokud stavba dálnice není ještě provedena, platí ustanovení odstavců 1 až 8 jen u těch částí dálnice, u nichž její stavebník oznámil stavebnímu a živnostenskému úřadu definitivní trasu a šířku dálnice.

### § 2.

#### Ochranné lesy.

(1) Lesy při dálnicích (§ 1, odst. 4) se považují za ochranné lesy v šířce 40 m od vnější hrany příkopu, a není-li tu příkopu, od vnějšího kraje silničního tělesa. Pokud stavba dálnice není ještě provedena, platí toto ustanovení jen u těch částí dálnice, u nichž její stavebník oznámil vlastníkovvi (uživateli) lesa definitivní trasu a šířku dálnice.

(2) V těchto ochranných lesích musí býti hospodařeno podle pokynů, které vydá s konečnou platností okresní úřad k návrhu stavebníka (správy) dálnice.

### § 3.

#### Odškodné.

(1) Má-li stavebník (správa) dálnice námitky nebo byly-li uloženy na jeho (její) žádost omezující podmínky (§ 1, odst. 1 a 2), přísluší vlastníkovvi (uživateli) pozemku vůči stavebníkovi (správě) dálnice nárok na přiměřené odškodné. Odškodné stanoví, nedejde-li k dohodě, u dálnic podle § 1 vl. nař. č. 372/1938 Sb. zemský úřad a u průběžné automobilové silnice ministerstvo veřejných prací v dohodě s příslušným říšským místem. O odvoláních proti rozhodnutím zemského úřadu rozhoduje ministerstvo veřejných prací.

(2) Při určení odškodného nelze přihlížeti k poměrům, o nichž je patrno, že byly způsobeny v úmyslu, aby mohlo býti požadováno vyšší odškodné. Rovněž nelze přihlížeti k ceně zvláštní obliby ani k hodnotě, které snad na-

weder der Preis der besonderen Vorliebe noch der Wert, den die betreffende Liegenschaft im Zusammenhang mit der Autobahn erlangen wird, noch der Wert, den die Liegenschaft infolge einer ohne die Zustimmung gemäß § 1, Abs. 1, 2 oder 3, erfolgten Errichtung eines Baues oder einer Betriebsanlage erlangen wird, berücksichtigt werden. Dagegen ist auf eine Änderung des Wertes jenes Teiles der Liegenschaft Rücksicht zu nehmen, der von der Verweigerung der Zustimmung unberührt bleibt.

(3) Werden dem Eigentümer (Nutznießer) des Waldes Maßnahmen gemäß § 2 auferlegt, die einen höheren Aufwand erfordern, als er bei ordnungsmäßiger Bewirtschaftung üblich ist, oder werden ihm Nutzungsbeschränkungen gemäß § 2 auferlegt, so steht ihm gegen den Bauherrn (die Verwaltung) der Autobahn der Anspruch auf eine angemessene Entschädigung zu. Die Entschädigung wird, sofern eine Einigung nicht zustande kommt, bei den Autobahnen gemäß § 1 der Reg. Vdg. Slg. Nr. 372/1938 von der Landesbehörde und bei der Durchgangsautobahn vom Ministerium für öffentliche Arbeiten im Einvernehmen mit der zuständigen Reichsstelle festgesetzt. Über Berufungen gegen die Entscheidungen der Landesbehörde entscheidet das Ministerium für öffentliche Arbeiten im Einvernehmen mit dem Ministerium für Landwirtschaft.

(4) Wurde die Entschädigung nach den Absätzen 1 bis 3 rechtsgültig festgesetzt, so stehen weder dem Eigentümer (Nutznießer) der Liegenschaft (des Waldes) noch seinen Rechtsnachfolgern weitere Entschädigungsansprüche aus dem Grunde der Durchführung dieser Verordnung zu.

(5) Der Anspruch auf Entschädigung (Absätze 1 und 3) ist bei der Behörde, die darüber zu entscheiden hat, innerhalb von 6 Monaten nach Herausgabe der rechtsgültigen Entscheidung der Bau- oder Gewerbebehörde gemäß § 1, Abs. 1 oder 2, beziehungsweise nach der Auferlegung der Maßnahmen nach § 2 geltend zu machen.

#### § 4.

#### Schl u ß b e s t i m m u n g e n .

(1) Die Bestimmungen der Regierungsverordnung Slg. Nr. 48/1940 und des Gesetzes vom 20. Mai 1937, Slg. Nr. 86, über die Eisenbahnen (des Eisenbahngesetzes), und der dieselben abändernden und ergänzenden Vorschriften bleiben unberührt.

bude nemovitost, o níž jde, v souvislosti s dálnicí, ani k hodnotě, již nemovitost nabude zřízením stavby nebo provozovny, u níž nebyl zachován předpis § 1, odst. 1, 2 nebo 3. Naproti tomu budíž přihlíženo ke změně v hodnotě části nemovitosti, která zůstane odepřením souhlasu nedotčena.

(3) Jsou-li vlastníkové (uživatelé) lesa uložena podle § 2 opatření, která vyžadují vyššího nákladu, než jaký jest obvyklý při řádném hospodaření, nebo jsou-li mu uložena podle § 2 omezení užívání, má vůči stavebníkovi (správě) dálnice nárok na přiměřené odškodné. Odškodné stanoví, nedojde-li k dohodě, u dálnic podle § 1 vl. nař. č. 372/1938 Sb. zemský úřad a u průběžné automobilové silnice ministerstvo veřejných prací v dohodě s příslušným říšským místem. O odvoláních proti rozhodnutí zemského úřadu rozhoduje ministerstvo veřejných prací v dohodě s ministerstvem zemědělství.

(4) Bylo-li právoplatně stanoveno odškodné podle odstavců 1 až 3, nepřísluší vlastníkové (uživatelé) nemovitosti (lesa) ani jejich právním nástupcům další nároky na odškodné z důvodu provádění tohoto nařízení.

(5) Nárok na odškodné (odstavce 1 a 3) musí býtí uplatněn u úřadu, který o něm rozhoduje, do 6 měsíců po vydání pravoplatného rozhodnutí stavebního nebo živnostenského úřadu podle § 1, odst. 1 nebo 2, po případě po uložení opatření podle § 2.

#### § 4.

#### Z á v ě r e č n á u s t a n o v e n í .

(1) Ustanovení vládního nařízení č. 48/1940 Sb. a zákona ze dne 20. května 1937, č. 86 Sb., o drahách (železničního zákona), a předpisů je měnících a doplňujících zůstávají nedotčena.

(2) Diese Verordnung tritt mit dem Tage der Kundmachung in Wirksamkeit; sie wird vom Minister für öffentliche Arbeiten im Einvernehmen mit den beteiligten Ministern durchgeführt.

Dr. Hácha m. p.

Ing. Eliáš m. p.

Dr. Krejčí m. p.

Ježek m. p.

Dr. Kalfus m. p.

Dr. Kapras m. p.

Dr. Kratochvíl m. p.

Čipera m. p.

Bubna m. p.

Dr. Klumpar m. p.

(2) Toto nařízení nabývá účinnosti dnem vyhlášení; provede je ministr veřejných prací v dohodě se zúčastněnými ministry.

Dr. Hácha v. r.

Ing. Eliáš v. r.

Dr. Krejčí v. r.

Ježek v. r.

Dr. Kalfus v. r.

Dr. Kapras v. r.

Dr. Kratochvíl v. r.

Čipera v. r.

Bubna v. r.

Dr. Klumpar v. r.

## 179.

### Regierungsverordnung

vom 27. März 1941

über den Umtausch von Führerscheinen für Kraftfahrzeuge.

Die Regierung des Protektorates Böhmen und Mähren verordnet auf Grund des § 1, Abs. 1, der Verordnung des Reichsprotectors in Böhmen und Mähren vom 12. Dezember 1939, V. Bl. S. 604, über die Verlängerung und Abänderung einiger Bestimmungen des Verfassungs-Ermächtigungsgesetzes vom 15. Dezember 1938, Slg. Nr. 330:

#### § 1.

(1) Die Gültigkeit der Führerscheine (Fahr- lizenzen), die zum Führen von Kraftfahrzeugen berechtigen und vor dem 1. November 1939 ausgestellt worden sind (des weiteren alte Führerscheine), erlischt nach Ablauf eines Jahres vom Wirksamkeitsbeginne dieser Verordnung. Die alten Führerscheine werden von der Bezirks (Regierungs-Polizei) behörde gegen neue umgetauscht werden, in denen der Umfang der Fahrberechtigung auf die im § 5 der Regierungsverordnung vom 27. September 1939, Slg. Nr. 243, über die Zulassung von Personen und Fahrzeugen zum Straßenverkehr (Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung — StVZO —) festgesetzte Weise, und zwar nach den im § 2 festgelegten Grundsätzen angemerkt wird.

(2) Der Kraftfahrzeugführer ist verpflichtet, der Behörde für den neuen Führerschein

### Vládní nařízení

ze dne 27. března 1941

o výměně řidičských průkazů pro motorová vozidla.

Vláda Protektorátu Čechy a Morava nařizuje podle § 1, odst. 1 nařízení říšského protektora v Čechách a na Moravě ze dne 12. prosince 1940, Věstn. str. 604, kterým se prodlužují a mění některá ustanovení ústavního zákona zmocňovacího ze dne 15. prosince 1938, č. 330 Sb.:

#### § 1.

(1) Platnost řidičských průkazů (vůdčích listů, jízdních licencí), opravňujících k řízení motorových vozidel a vydaných před 1. listopadem 1939 (dále staré řidičské průkazy), zaniká uplynutím jednoho roku od počátku účinnosti tohoto nařízení. Staré řidičské průkazy vymění okresní (vládní policejní) úřad za nové, v nichž rozsah řidičského oprávnění vyznačí způsobem stanoveným v § 5 vládního nařízení ze dne 27. září 1939, č. 243 Sb., o připuštění osob a vozidel k dopravě na silnicích (řád o připuštění k silniční dopravě — ř. p. s. d.), a to podle zásad stanovených v § 2.

(2) Řidič je povinen dodatí úřadu pro nový řidičský průkaz svou fotografii z poslední